

ICS 65.060.50
CCS B 91



**NATIONAL STANDARD OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

GB/T 10394.1-2025

Replacing GB/T 10394.1-2002

**Equipment for harvesting - Forage harvesters - Part 1:
Vocabulary**

收获机械 饲料收获机 第1部分：术语

(English Translation)

Issued on: October 31, 2025

Implemented on: May 1, 2026

Issued by: State Administration for Market Regulation

Table of Contents

- Foreword
- Introduction
- 1 Scope
- 2 Normative references
- 3 Terms and Definitions

Foreword

This document complies with the provisions of GB/T 1.1-2020 "Standardization Work Guidelines Part 1: Structure and Drafting Rules of Standardization Documents".

Drafting.

This document is Part 1 of GB/T 10394 "Harvesting Machinery - Forage Harvesters". GB/T 10394 has the following parts published.

- Part 1: Terminology;
- Part 2: Technical Features and Performance;
- Part 3: Test Methods;
- Part 4: Safety and Operational Performance Requirements.

This document replaces GB/T 10394.1-2002 "Forage Harvesters - Part 1: Terminology". Compared with GB/T 10394.1-2002, Apart from structural adjustments and editorial changes, the main technical changes are as follows.

- a) The terminology for the cutting tool has been changed (see 4.2.1, 2002 edition 4.2.1);
- b) The definition of a drum cutter has been changed (see 4.2.2.2, 2002 version 4.2.2.2);
- c) The definition of the oscillating shear cutter has been changed (see 4.2.4, 2002 version 4.2.4);
- d) The terminology and definitions for grain crushing devices have been changed (see 4.8, 2002 edition of 4.8);
- e) The terminology and definitions for shredders have been changed (see 4.10, 2002 edition of 4.10);
- f) The definition of feed harvester quality has been changed (see 5.1, 2002 edition of 5.1);
- g) The definition of feed harvester length has been changed (see 5.2, 2002 edition 5.2);

- h) The definition of feed harvester width has been changed (see 5.3, 2002 edition of 5.3);
- i) The definition of feed harvester height has been changed (see 5.4, 2002 edition of 5.4);
- j) Added terminology and definitions for engine maximum power (see 5.6);
- k) The terminology and definition for net engine power have been removed (see 5.6 in the 2002 edition);
- l) The definition of engine displacement has been changed (see 5.7, see 5.7 in the 2002 edition);
- m) Added terms and definitions for environmentally friendly models (see 5.8);
- n) The definition of the turning circle diameter has been changed (see 5.9, 5.8 in the 2002 edition);
- o) The definition of the diameter of a circle has been changed (see 5.10, 5.9 in the 2002 edition);
- p) The definition of bin capacity has been changed (see 5.12, 5.11 in the 2002 edition);
- q) The definition of rated power for feed harvesters has been changed (see 5.13, 5.12 in the 2002 edition);
- r) The definition of the width of the straight-cut header has been changed [see 5.14.3, 5.13c) of the 2002 edition];
- s) The relevant terminology and definitions regarding the vertical cutting height of the header have been changed (see 5.15, 5.14 in the 2002 edition);
- t) The relevant terminology and definitions regarding the effective feed diameter of the feed roller have been changed (see 5.20, 5.19 of the 2002 edition);
- u) Added relevant terms and definitions for the chopper cutter tilt angle (see 5.21);
- v) The definition of stubble height has been changed (see 6.2, 2002 edition 6.2);
- w) The definition of line spacing has been changed (see 6.5, 2002 version 6.5);
- x) The definition of productivity has been changed (see 7.1, 2002 edition of 7.1).

This document is equivalent to ISO 8909-1:2021 "Harvesting machinery - Feed harvesters - Part 1: Terminology".

The following minimal editorial changes have been made to this document.

---Note 5.6 replaces ISO 14396 with the equivalent Chinese document GB/T 21405;

---Note 1 in section 5.25 replaces ISO 8909-2 with the revised Chinese document GB/T 10394.2, and note 2 has been added;

---Note 7.1 has been modified;

---Note 1 and Note 2 have been added in version 7.4.

Please note that some content in this document may involve patents. The issuing organization of this document assumes no responsibility for identifying patents.

This document was proposed by the China Machinery Industry Federation.

This document is under the jurisdiction of the National Technical Committee on Standardization of Agricultural Machinery (SAC/TC201).

Introduction

GB/T 10394 "Harvesting Machinery - Forage Harvesters" specifies the design, manufacture, and use of self-propelled, suspended, and towed forage harvesters.

The safety requirements, key technical features, operating performance, and work performance requirements, along with corresponding test methods and related terminology, are comprised of the following sections.

constitute.

---Part 1: Terminology. The purpose is to define the terminology and definitions for feed harvesters and their components.

---Part 2: Technical Characteristics and Performance. The purpose is to specify the performance, dimensions, and functional components of the approved feed harvester.

The methods and requirements.

---Part 3: Test Methods. The purpose is to describe the test methods for evaluating the functions and performance of feed harvesters.

---Part 4: Safety and Operational Performance Requirements. The purpose is to specify the safety requirements and operational performance indicators for feed harvesters, and to provide...

Test methods not described in other parts of GB/T 10394.

Harvesting machinery feed harvester Part 1: Terminology

1 Scope

This document defines the terminology and definitions for feed harvesters and their components.

This document defines dimensional and other characteristic terms, and describes the measurement characteristics and performance requirements of these terms in GB/T 10394.2.

The aim is to find measurement methods to facilitate comparisons between machine

operations and promote communication among engineering technicians.

2 Normative references

This document has no normative references.

3 Terms and Definitions

The following terms and definitions apply to this document.

forage harvester

Agricultural machinery used for harvesting or collecting forage crops, cutting the crops into pieces, and conveying the fragments into hoppers or individual vehicles.

Note 1: Typical harvested forage crops refer to pasture grasses, bean vines, mixed crops, and/or row-sown crops such as corn and sorghum. Crushed material can be used for sealed storage or drying.

It can be dehydrated and stored, or fed directly to livestock.

Note 2: The forage harvester can harvest forage crops directly by cutting them across its full width, in a single row or multiple rows. It can also pick up, cut, and lay or pile the forage crops from the ground.

The forage crops are placed in the field. Forage harvesters come in three types. suspended, towed, and self-propelled.

3.1.1

Precision cut forage harvester A feeding mechanism consisting of four or more feed rollers directionally feeds crop portions into the feed collection device at a constant speed.

Acquired (3.1).

Note: This type of feed harvester can cut the material into the shortest and most uniform segments.

3.1.2

Semi-precision-cut forage harvester the crop is fed into the cutting or shearing device using a feeding mechanism consisting of fewer than four feed rollers or other devices (such as a screw conveyor).

The feed harvester is set up (3.1).

Note: The average cut length and cut uniformity fall between those of precision feed harvesters and bulk feed harvesters. These harvesters include dual-blade and multi-blade feed harvesters.

Seize the opportunity.

3.1.3